



## TALKING SCALES SPWS 180 F2

(GB) (IE) (NI)

### TALKING SCALES

Operating instructions and safety instructions

(DK)

### BADEVÆGT MED TALEFUNKTION

Betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisninger

(FR) (BE)

### PÈSE-PERSONNE VOCAL

Mode d'emploi et consignes de sécurité

(NL) (BE)

### SPREKENDE PERSONENWEEGSCHAAL

Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

(DE) (AT)

### SPRECHENDE PERSONENWAAGE

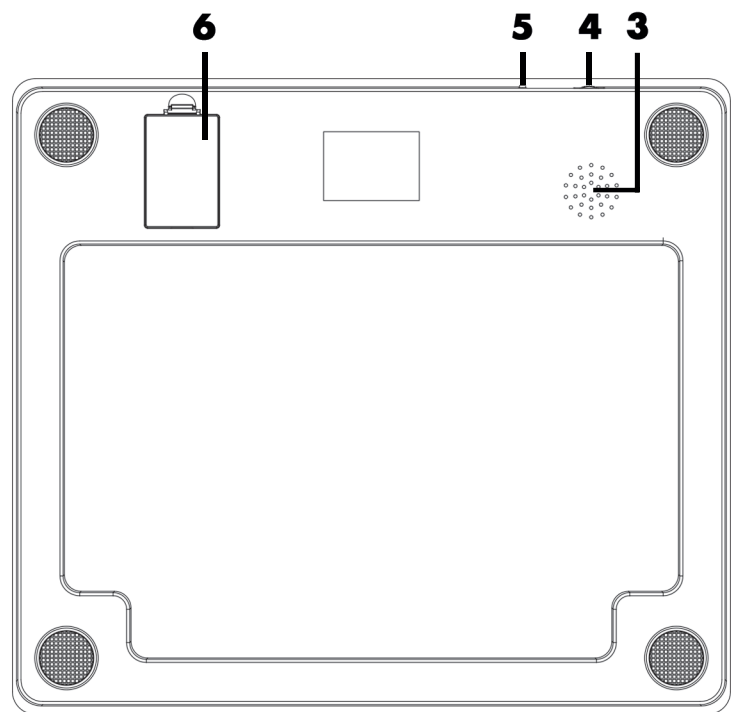
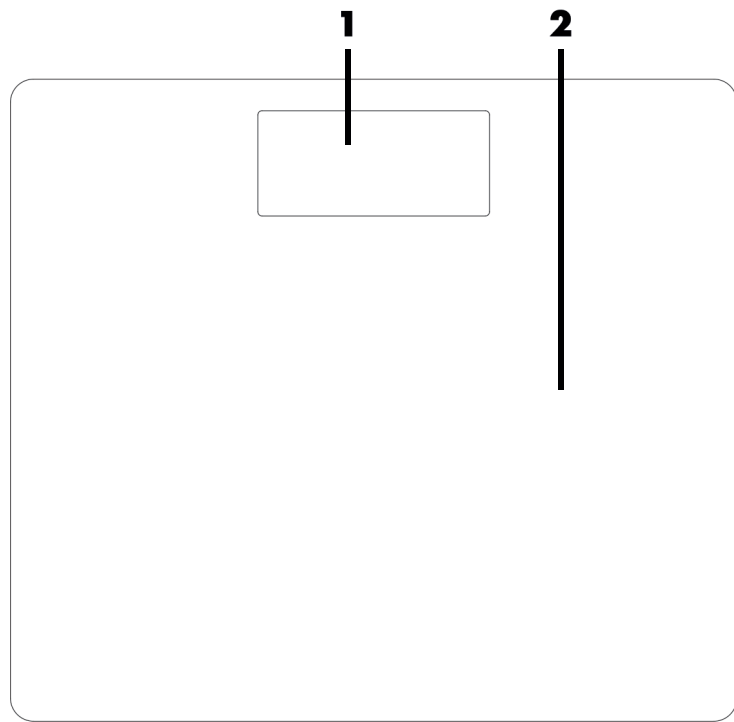
Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

TARGA GMBH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
GERMANY

Last Information Update - Seneste informationsopdatering  
Version des informations - Datum nieuwste versie  
Stand der Informationen:  
11 / 2021 - Ident.-No.: SPWS 180 F2 112021-1

IAN 385317\_2107

IAN 385317\_2107



|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| <b>English</b> .....    | <b>2</b>  |
| <b>Dansk</b> .....      | <b>16</b> |
| <b>Français</b> .....   | <b>29</b> |
| <b>Nederlands</b> ..... | <b>46</b> |
| <b>Deutsch</b> .....    | <b>60</b> |

## Table of Contents

---

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. Intended use</b> .....  | <b>3</b>  |
| <b>2. Package contents</b> .....  | <b>3</b>  |
| <b>3. Technical specifications</b> .....  | <b>4</b>  |
| <b>4. Safety instructions</b> .....   | <b>4</b>  |
| <b>5. Copyright</b> .....   | <b>8</b>  |
| <b>6. Before you start</b> .....  | <b>9</b>  |
| 6.1 Inserting / replacing the batteries .....                                     | 9         |
| <b>7. Getting started</b> .....   | <b>10</b> |
| 7.1 Switching on the bathroom scales / measuring weight .....                     | 10        |
| 7.2 Auto power off.....   | 11        |
| <b>8. Troubleshooting</b> .....   | <b>11</b> |
| 8.1 Nothing is indicated on the LCD display .....                                 | 11        |
| 8.2 "Lo" is indicated on the LCD display and the bathroom scales switch off ..... | 11        |
| 8.3 The bathroom scales switch off while measuring the weight .....               | 11        |
| 8.4 "O-Ld" is indicated on the LCD display .....                                  | 11        |
| <b>9. Maintenance/cleaning</b> .....  | <b>11</b> |
| <b>10. Environmental regulations and disposal information</b> .....               | <b>12</b> |
| <b>11. Conformity notes</b> .....   | <b>13</b> |
| <b>12. Warranty and service information</b> .....                                 | <b>14</b> |

## **Congratulations!**

By purchasing the SilverCrest SPWS 180 F2 bathroom scales with voice output, hereinafter referred to as the bathroom scales, you have opted for a quality product.

Before first using it, familiarise yourself with the way the bathroom scales work and read these operating instructions through carefully. Be careful to follow the safety instructions and only use the bathroom scales as described in the operating instructions and for the applications given.

Keep these operating instructions in a safe place. If you pass the bathroom scales on to someone else, make sure to give them all the relevant documents with them.

## **1. Intended use**

---

These bathroom scales are used to comfortably and accurately determine a person's weight. These bathroom scales may not be used outdoors or in tropical climates. These bathroom scales have not been designed for corporate or commercial use. Use the bathroom scales in domestic environments for private applications only. Any other use does not correspond to the intended use. These bathroom scales fulfill all relevant norms and standards concerning CE conformity. Any modifications to the bathroom scales other than recommended changes by the manufacturer may result in these norms no longer being met. The manufacturer accepts no liability for any damage or malfunctions resulting from this. Only use accessories recommended by the manufacturer.


Observe the regulations and laws in the country of use.

## **2. Package contents**

---


- SilverCrest SPWS 180 F2 bathroom scales
- 3 batteries type AAA, 1,5 V (Micro, LRO3)
- These operating instructions

These operating instructions have a fold-out cover. On the inside of the cover, the bathroom scales are shown with figures indicated. The meanings of the numbers are as follows:

- 1 LCD display
- 2 Tread
- 3 Speakers
- 4 Volume control 
- 5 Language selection button
- 6 Battery compartment

### 3. Technical specifications

---

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Operating voltage:       | 4,5 V  |
| Batteries:               | 3 batteries type AAA, 1,5 V (Micro, LR03)   |
| Weight unit:             | kg / lb   |
| Maximum weight:          | 180 kg / 396 lb   |
| Graduation:              | 0,1 kg / 0,2 lb   |
| Measuring tolerance:     | +/- (1 % +0.1 kg/ 0,2 lb) for 30 kg to 180 kg   |
| Auto Power Off function: | yes   |
| Dimensions (W x H x D):  | approx. 345 x 23 x 305 mm   |
| Weight:                  | approx. 1800 g  |
| Operating temperature:   | +10 °C to +40 °C  |

Technical specifications and design are subject to change without notice.

### 4. Safety instructions

---

Before you use these bathroom scales for the first time, please read the following notes and heed all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you sell the bathroom scales or give them away, pass on the operating instructions at the same time.



**DANGER!** This symbol and the word “Danger” alert you to a potentially dangerous situation. Ignoring it can lead to severe injury or even death.



**WARNING!** This symbol and the word “Warning” denote important information required for the safe operation of the product and for the safety of its users.



This symbol indicates that one must not step on the bathroom scales with wet or damp feet. The same applies if the tread is wet or damp. You could slip and injure yourself.



This symbol indicates that the bathroom scales cannot bear weights over 180 kg or 396 lb. Otherwise, the bathroom scales could be damaged and there is a risk of injury.



This symbol denotes further information on the topic.

**⚠ DANGER!** These bathroom scales may be used by children of 8 years or over or by persons with physical, sensory or mental impairments or persons without sufficient knowledge or experience, providing they are supervised or they have received instructions regarding the proper use of the device and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the bathroom scales. The product must

not be cleaned or maintained by unsupervised children. Keep the packaging materials out of the reach of children. There is a risk of suffocation.

**⚠ DANGER!** Do not step on the bathroom scales with wet or damp feet or when the tread is damp. You could slip and injure yourself.

**⚠ DANGER!** Do not overload the bathroom scales with more than 180 kg or 396 lb. Otherwise, the bathroom scales could be damaged and there is a risk of injury.

**⚠ DANGER!** Do not jump on the tread of the bathroom scales. Otherwise, they could be damaged and there is a risk of injury.

**⚠ DANGER!** Make sure that no fire hazards (e.g. burning candles) are placed on or near the bathroom scales. Fire hazard!

**⚠ WARNING!** If smoke, unusual noises or smells are noticed, remove the batteries from the bathroom scales immediately. If this occurs, the bathroom scales should not be used before they have been inspected by authorised service personnel. Never inhale smoke from a possible device fire. If you do inadvertently inhale smoke, seek medical attention. Smoke inhalation can be damaging to your health.



**⚠ WARNING!** The bathroom scales must not be damaged in order to avoid any further risks.

**⚠ WARNING!** Do not short-circuit the batteries. Remove the batteries from the device when you are not going to use it for a long period of time. If the batteries have leaked, remove them to prevent damage to the bathroom scales. You can wipe off any leaked battery fluid by using a dry, absorbing cloth. Always wear protective gloves! Avoid any skin contact. If the battery fluid comes into contact with the skin or eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical aid.

**⚠ WARNING!** Non-rechargeable batteries must not be recharged.

**⚠ WARNING!** Different types of batteries or new and old batteries must not be used together.

**⚠ WARNING!** Do not short-circuit any battery contacts.

**⚠ WARNING!** Batteries must be inserted respecting the correct polarity.

**⚠ WARNING!** Empty batteries must be removed from the device and must be disposed of properly.

**⚠ WARNING!** Do not expose the bathroom scales to any direct heat sources (e.g. heaters), direct sunlight or artificial light. The device must not be exposed to spray or dripping water or abrasive liquids. Do not use the bathroom scales near water. The bathroom scales must especially never be immersed (do not place any containers containing liquids such as drinks, vases, etc. on the bathroom scales). Make sure that the bathroom scales are not subject to excessive impacts or vibrations. Do not introduce any foreign bodies into the device. otherwise the bathroom scales can be damaged.

## **5. Copyright**

---

All the contents of this user manual are protected by copyright and provided to the reader for information only. Copying data and information without the prior explicit written consent of the author is strictly forbidden. This also applies to any commercial use of the contents and information. All texts and diagrams are up-to-date as of the date of printing. Subject to change without notice.

---

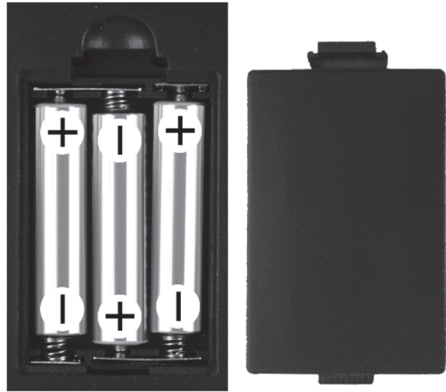
## 6. Before you start

---

### 6.1 Inserting / replacing the batteries

To insert the batteries, remove the battery compartment cover on the bottom of the bathroom scales by inserting a finger into the recess on the side of the battery compartment (6). Then lift the battery compartment (6) cover upwards and remove it.

Now insert the batteries supplied or replace the batteries if they are empty. Always pay attention to the polarity (note the + and - marks). The correct polarity is labelled on the batteries and inside the battery compartment (6). Then replace the battery compartment (6) cover back to its original position until it clicks into place.



## 7. Getting started

### 7.1 Switching on the bathroom scales / measuring weight



The bathroom scales must be calibrated before first use or after having been moved to ensure that they can determine one's weight exactly. To do so, step briefly on to the tread (2), step off it again and wait until the bathroom scales switch off automatically. The bathroom scales are now calibrated.

Due to the Step-On-Power function, the bathroom scales are switched on automatically when you step on the tread (2) and they start to measure your weight immediately.



A solid surface is required to measure weight correctly. Thus always place the bathroom scales on a solid, horizontal floor covering and never on carpet. This can distort the measurement result.



To obtain comparable measurement results, you should always weigh yourself if possible at the same time of day (preferably in the morning). Always weigh yourself if possible under the same conditions: on an empty stomach, after having gone to the toilet and naked.

The weight unit is set to "kg". To change the language, press the language selection button (5) while the device is switched on. If you select the "English" language, the weight is shown in "lb". The selected language is then indicated on the LCD display (1). The bathroom scales support the following languages:

| Display items | Language |
|---------------|----------|
| EN            | English  |
| DK            | Danish   |
| NL            | Dutch    |
| FR            | French   |
| DE            | German   |

Set the voice output volume you want on the volume control (4). Rotate the volume control (4) to the "-" direction until it locks in place to disable the voice output.

Stand on the tread (2) of the bathroom scales so that your weight is evenly distributed. Remain as still as possible during the weighing process as the measurement result may be distorted otherwise. The measurement result is indicated on the LCD display (1) during the weighing process. The measurement is complete when the display flashes. Additionally, the weight measured is output by voice.

To perform a new measurement, step off the tread (2) of the bathroom scales. Wait until the LCD display (1) resets, then step on the tread (2) again.

## **7.2 Auto power off**

The bathroom scales have an automatic switch-off function (Auto Power Off function). After displaying the measurement result, the bathroom scales switch off automatically.

## **8. Troubleshooting**

---

### **8.1 Nothing is indicated on the LCD display**

- The batteries are empty. Replace the batteries with new batteries of the same type. Please note the instructions in chapter "6.1 Inserting / replacing the batteries".
- The batteries aren't inserted properly. Please note the instructions in chapter "6.1 Inserting / replacing the batteries".

### **8.2 "Lo" is indicated on the LCD display and the bathroom scales switch off**

- The batteries are almost empty. Replace the batteries with new batteries of the same type. Please note the instructions in chapter "6.1 Inserting / replacing the batteries".

### **8.3 The bathroom scales switch off while measuring the weight**

- An error has occurred and the bathroom scales cannot perform the measurement. If this happens, step off the tread (2) on the bathroom scales and step on it again. This restarts the weight measurement.

### **8.4 "O-Ld" is indicated on the LCD display**








- The weight exceeds the maximum weight of 180 kg or 396 lb. You should step off the tread (2) immediately in order to avoid any damage to the bathroom scales.



## **9. Maintenance/cleaning**











---

Repairs are required if the bathroom scales have been damaged in any way, for example if the device housing is damaged, when liquids or objects have penetrated into the bathroom scales or when the product has been exposed to rain or moisture. Repairs are also necessary if the product does not perform normally or if it has been dropped. If smoke, unusual noises or smells are noticed, remove the batteries from the bathroom scales immediately. If this occurs, the bathroom scales should not be used before they have been inspected by authorised service personnel. All servicing work must be carried out by qualified specialist personnel. Never open the housing of the bathroom scales. Only use a clean, dry cloth for cleaning the device. Never use any corrosive liquids. When very dirty, use a slightly dampened cloth with a soft cleaner.

## 10. Environmental regulations and disposal information

|   |  |
|---|--|
|                      | <p>Devices marked with this symbol are subject to the European Directive 2012/19/EU. All electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at official disposal centres. Avoid damage to the environment and risks to your personal health by disposing of the device properly. For further information about proper disposal, contact your local government, disposal bodies or the shop where you bought the device.</p> |
|                      | <p>The batteries must be removed from the device before it is scrapped. Respect the environment. Old batteries must not be disposed of with domestic waste. They must be handed in at a collection point for waste batteries. Please note that batteries must be disposed of fully discharged at appropriate collection points for old batteries. If disposing of batteries which are not fully discharged, take precautions to prevent short circuits.</p>    |
|                      | <p>Dispose of all packaging in an environmentally friendly manner. Cardboard packaging can be taken to paper recycling centres or public collection points for recycling. Any film or plastic contained in the packaging should be taken to your public collection points for disposal.</p>  |
|  <p><b>ES/PT</b></p> |  |
|                      | <p><b>Only relevant for France:</b></p> <p>The product is recyclable, but is subject to more restrictive manufacturer responsibility terms and must be collected separately.</p>   |
|                    | <p>Please note the markings on the packaging material when disposing of it, it is labelled with abbreviations (a) and numbers (b), the meanings of which are as follows:</p>   |
|                    | <p>1-7: plastic / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.</p>   |

| Symbol  | Material                   | Contained in the following packaging elements for this product |
|---|----------------------------|--|
|  | Polyethylene terephthalate | Battery isolation strip  |
|  | High density polyethylene  | —  |

|   |                                    |                               |
|---|------------------------------------|-------------------------------|
|  | Polyvinyl chloride                 | –                             |
|  | Low density polyethylene           | –                             |
|  | Polypropylene                      | –                             |
|  | Polystyrene                        | –                             |
|  | Other plastics                     | –                             |
|  | Corrugated cardboard               | Sales packaging and inner box |
|  | Other cardboard                    | –                             |
|  | Paper                              | –                             |
|  | Paper/cardboard/plastic            | –                             |
|  | Paper/cardboard/plastic /aluminium | –                             |

## 11. Conformity notes



The product complies with the requirements of the applicable European and national directives. Evidence of conformity has been provided. The manufacturer has the relevant declarations and documentation.



The product complies with the requirements of the applicable national directives of the Republic of Serbia.



The product complies with the requirements of the applicable national directives for Great Britain.

The complete EU Declaration of Conformity is available for download from this link: [https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/385317\\_2107.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/385317_2107.pdf)

## **12. Warranty and service information**

---

### **Warranty of TARGA GmbH**

Dear Customer,

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights towards the seller. These statutory rights are not restricted by our warranty as described below.

### **Warranty conditions**

The warranty period commences upon the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as it is required as proof of purchase. If any material or manufacturing faults occur within three years of purchase of this product, we will repair or replace the product free of charge as we deem appropriate.

### **Warranty period and legal warranty rights**

The warranty period is not extended in the event of a warranty claim. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects discovered upon purchase must be reported immediately when the product has been unpacked. Any repairs required after the warranty period will be subject to charge.

### **Scope of warranty**

The device was carefully manufactured in compliance with stringent quality guidelines and subjected to thorough testing before it left the works. The warranty applies to material and manufacturing faults. This warranty does not cover product components which are subject to normal wear and which can therefore be regarded as wearing parts, or damage to fragile components such as switches, rechargeable batteries or components made of glass. This warranty is void if the product is damaged, incorrectly used or serviced. To ensure correct use of the product, always comply fully with all instructions contained in the user manual. The warnings and recommendations in the user manual regarding correct and incorrect use and handling of the product must always be observed and complied with. The product is solely designed for private use and is not suitable for commercial applications. The warranty is rendered void in the event of incorrect handling and misuse, if it is subjected to force, and also if any person other than our authorised service technicians interfere with the device. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced.

### **Submitting warranty claims**

To ensure speedy handling of your complaint, please note the following:

- Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation carefully. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline.



- Always have your receipt, the product article number as well as the serial number (if available) to hand as proof of purchase.
- If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault.



### Service

**GB** Phone: 0800 404 7657  
E-Mail: targa@lidl.co.uk

**IE** Phone: 1890 930 034  
E-Mail: targa@lidl.ie

**MT** Phone: 800 62230  
E-Mail: targa@lidl.com.mt

**CY** Phone: 8009 4409  
E-Mail: targa@lidl.com.cy

**IAN: 385317\_2107**



### Manufacturer

Please note that the following address is not a service address. First contact the service point stated above.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
GERMANY

## Indholdsfortegnelse

---

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. Tilsigtet anvendelse .....</b>                         | <b>17</b> |
| <b>2. Pakkens indhold.....</b>                               | <b>17</b> |
| <b>3. Tekniske specifikationer .....</b>                     | <b>18</b> |
| <b>4. Sikkerhedsinstruktioner .....</b>                      | <b>18</b> |
| <b>5. Copyright.....</b>                                     | <b>22</b> |
| <b>6. Før du går i gang .....</b>                            | <b>22</b> |
| 6.1 Isætning/udskiftning af batterierne.....                 | 22        |
| <b>7. Kom godt i gang .....</b>                              | <b>23</b> |
| 7.1 Sådan tændes der for/vejes der på badevægten .....       | 23        |
| 7.2 Autosluk .....   | 24        |
| <b>8. Fejlfinding.....</b>                                   | <b>24</b> |
| 8.1 Der vises ingenting på LCD-displayet.....                | 24        |
| 8.2 Der vises "Lo" på LCD-displayet, og vægten slukker ..... | 24        |
| 8.3 Badevægten slukker under vejningen .....                 | 24        |
| 8.4 Der vises "0-Ld" på LCD-displayet.....                   | 24        |
| <b>9. Vedligeholdelse/rengøring .....</b>                    | <b>24</b> |
| <b>10. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse.....</b>  | <b>25</b> |
| <b>11. Bemærkninger om overensstemmelse.....</b>             | <b>26</b> |
| <b>12. Garanti- og serviceoplysninger.....</b>               | <b>27</b> |

## Tillykke!

Ved at købe badevægten SilverCrest SPWS 180 F2, der herefter benævnes som "badevægten", har du valgt et kvalitetsprodukt.

Før du tager den i brug første gang, skal du gøre dig bekendt med, hvordan badevægten fungerer og læse denne betjeningsvejledning grundigt. Vær omhyggelig med at følge sikkerhedsinstruktionerne, og brug kun badevægten, som beskrevet i betjeningsvejledningen og til de anførte formål.

Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted. Hvis du giver badevægten videre til andre personer, skal du sørge for at vedlægge alle de relevante dokumenter.

## 1. Tilsigtet anvendelse


Badevægten bruges til at se, hvor meget en person vejer, på en behagelig og nøjagtig måde. Denne badevægt må ikke anvendes udendørs eller i tropisk klima. Denne badevægt er ikke beregnet til virksomheds- eller erhvervsanvendelser. Brug kun badevægten i husholdningen til private formål. Enhver anden brug svarer ikke til tilsigtet brug. Denne badevægt lever op til alle relevante normer og standarder vedrørende CE-overensstemmelse. Modificering af badevægten, ud over ændringer som anbefales af producenten, kan medføre, at apparatet ikke længere overholder disse standarder. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader eller funktionsfejl, der måtte opstå som følge heraf. Brug kun tilbehør, som anbefales af producenten.

Vær opmærksom på bestemmelserne og lovene i brugslandet.

## 2. Pakkens indhold


- SilverCrest SPWS 180 F2 badevægt
- 3 stk. batterier af typen AAA, 1,5 V (Micro, LR03)
- Denne betjeningsvejledning

Denne betjeningsvejledning har en flap på forsiden, der kan foldes ud. På indersiden af omslaget er badevægten vist med talangivelser. De forskellige numre betyder følgende:

- 1 LCD-display
- 2 Vejeplade
- 3 Højttalere
- 4 Reguler lydstyrken 
- 5 Knap til sprogvalg
- 6 Batterirum

### 3. Tekniske specifikationer

---

|                    |   |
|--------------------|---|
| Driftsspænding:    | 4,5 V  |
| Batterier:         | 3 stk. batterier af typen AAA, 1,5 V (Micro, LR03)                                      |
| Vægtenhed:         | kg / lb   |
| Maksimum vægt:     | 180 kg / 396 lb   |
| Gradinddeling:     | 0,1 kg / 0,2 lb   |
| Vejetolerance:     | +/- (1 % +0,1 kg/0,2 lb) for 30 kg til 180 kg   |
| Autosluk-funktion: | ja  |
| Mål (B x H x D):   | ca. 345 x 23 x 305 mm   |
| Vægt:              | ca. 1800 g  |
| Driftstemperatur:  | +10 °C til +40 °C   |

De tekniske specifikationer for og designet er med forbehold for ændringer uden varsel.

### 4. Sikkerhedsinstruktioner

---

Før du tager badevægten i brug første gang, bedes du læse nedenstående anvisninger og følge alle advarsler, også selvom du i forvejen er fortrolig med at håndtere elektroniske apparater. Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted til fremtidig brug. Hvis du sælger badevægten eller giver den væk, skal du samtidig videregive denne betjeningsvejledning.



**FARE!** Dette symbol og ordet "Fare" advarer dig om en potentielt farlig situation. Hvis det ignoreres, kan det medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.



**ADVARSEL!** Dette symbol og teksten "Advarsel" angiver vigtige oplysninger for sikker brug af produktet og for brugerens sikkerhed.



Dette symbol angiver, at man ikke må træde op på badevægten med våde eller fugtige fødder. Det samme gælder, hvis vejepladen er våd eller fugtig. Du kan glide og komme til skade.



Dette symbol angiver, at badevægten ikke kan klare en vægt på over 180 kg eller 396 lb. I modsat fald kan badevægten gå i stykker, og der er fare for kvæstelser.



Dette symbol henviser til yderligere oplysninger om emnet.



**FARE!** Denne badevægt kan anvendes af børn på 8 år eller derover, eller af personer med nedsat fysisk, sansemæssig eller psykisk kapacitet eller personer, der mangler viden eller erfaring, så længe de er under opsyn eller har modtaget anvisninger i korrekt brug af enheden, og de forstår de tilknyttede risici. Tillad ikke børn at lege med badevægten. Dette produkt må ikke rengøres eller vedligeholdes af børn uden opsyn. Opbevar al emballage uden for børns rækkevidde. Der er risiko for kvælning.

- ⚠ **FARE!** Træd ikke op på badevægten med våde eller fugtige fødder, eller hvis vejepladen er fugtig. Du kan glide og komme til skade.
  
- ⚠ **FARE!** Belast ikke badevægten med mere end 180 kg eller 396 lb. I modsat fald kan badevægten gå i stykker, og der er fare for kvæstelser.
  
- ⚠ **FARE!** Man må ikke hoppe på badevægtens vejeplade. I modsat fald kan den gå i stykker, og der er fare for kvæstelser.
  
- ⚠ **FARE!** Sørg for at ingen brandbare objekter (f.eks. tændte stearinlys) placeres på eller i nærheden af badevægten. Brandfare!
  
- ⚠ **ADVARSEL!** Hvis der bemærkes røg, unormale lyde eller lugte, skal man straks fjerne batteriet fra badevægten. Hvis dette forekommer, må badevægten ikke længere anvendes, og den bør inspiceres af autoriseret servicepersonale. Du må ikke indånde røg fra en mulig brand i enheden. Hvis du ved et uheld indånder røg, skal du søge læge. Indånding af røg kan være skadeligt for helbredet.
  
- ⚠ **ADVARSEL!** For at undgå yderligere risici må badevægten ikke beskadiges.

---

**⚠ ADVARSEL!** Batterierne må ikke kortsluttes. Fjern batterierne fra enheden, hvis du ikke skal bruge den i længere tid. Hvis batterierne er lækket, skal de fjernes for at forhindre skader på badevægten. Lækket batterivæske kan tørres af med en tør, absorberende klud. Bær altid beskyttelseshandsker! Undgå kontakt med huden. Hvis batterivæske kommer i kontakt med huden eller øjnene, skal du straks skylle med masser af rent vand og søge lægehjælp.

**⚠ ADVARSEL!** Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.

**⚠ ADVARSEL!** Forskellige batterityper eller nye og gamle batterier må ikke anvendes sammen.

**⚠ ADVARSEL!** Kortslut ikke batteriernes poler.

**⚠ ADVARSEL!** Batterier skal isættes med polerne den rigtige vej.

**⚠ ADVARSEL!** Flade batterier skal fjernes fra enheden og skal bortskaffes korrekt.

**⚠ ADVARSEL!** Badevægten må ikke udsættes for direkte varmekilder (eksempelvis radiatorer), direkte sollys eller kunstigt lys. Enheden må ikke udsættes for sprøjtende eller dryppende vand eller slibende væsker. Badevægten må ikke

anvendes i nærheden af vand. Det skal især undgås at nedsænke badevægten i vand (sæt ikke beholdere med væske, som f.eks. drikkevarer, vaser osv. på badevægten). Sørg for, at badevægten ikke bliver udsat for kraftige slag eller vibrationer. Fremmedlegemer må ikke føres ind i enheden, da det kan beskadige badevægten.

## 5. Copyright

---

Alt indholdet i denne betjeningsvejledning er beskyttet af ophavsret og er kun beregnet til information for brugeren. Kopiering af data og oplysninger uden forudgående, udtrykkelig, skriftlig godkendelse fra ophavsretsindehaveren, er strengt forbudt. Dette gælder også for enhver kommerciel anvendelse af indholdet og oplysningerne. Al tekst og alle diagrammer var opdaterede på trykkesdatoen. Indholdet kan ændres uden varsel.

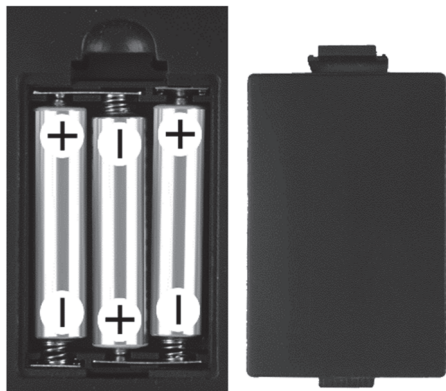
## 6. Før du går i gang

---

### 6.1 Isætning/udskiftning af batterierne

For at indsætte batterierne, skal man fjerne batterirummets låg i bunden af badevægten ved at indsætte en finger i udsparingen i den ene side af batterirummet (6). Derefter løftes batterirummets (6) låg op for at fjerne det.

Isæt nu de medfølgende batterier, eller skift batterierne, hvis de er flade. Sørg altid for at følge polariteten (se mærkerne + og -). Den rette polaritet er angivet på batterierne og indvendigt i batterirummet (6). Sæt derefter batterirummets (6) låg tilbage på plads, indtil det går i indgreb med et klik.





## 7. Kom godt i gang

### 7.1 Sådan tændes der for/vejes der på badevægten



Badevægten skal kalibreres inden første brug, eller efter at den er blevet flyttet for at sikre, at den vejer nøjagtigt. Dette gøres ved at træde hurtigt op på vejepladen (2), og træde ned igen, og derefter vente til badevægten slukker automatisk. Badevægten er nu kalibreret.

Træd-tænd-funktionen gør, at badevægten tænder automatisk, når du træder op på vejepladen (2), og den begynder at veje dig med det samme.



Vægten skal anbringes på en jævn overflade for at veje nøjagtigt. Derfor skal vægten altid anbringes på en hård, vandret gulvflade og aldrig på gulvtæppe. Dette kan forvrænge vejeresultatet.



For at opnå ensartede vejeresultater skal du altid veje dig på samme tid af dagen (helst om morgenen). Du skal så vidt muligt veje dig under de samme forhold: på tom mave, efter at have været på toilettet og uden tøj.

Vægtenheden er sat til "kg". For at skifte sprog skal du trykke på knappen til sprogvælg (5), mens enheden er tændt. Hvis du vælger "English" (engelsk) som sprog, vises vægten i pund eller "lb". Det valgte sprog vises på LCD-displayet (1). Badevægten understøtter følgende sprog:

| Viste punkter | Sprog     |
|---------------|-----------|
| EN            | Engelsk   |
| DK            | Dansk     |
| NL            | Hollandsk |
| FR            | Fransk    |
| DE            | Tysk      |

Indstil den ønskede stemmelydstyrke med lydstyrkeknappen (4). Drej volumenknappen (4) i retningen af "-", indtil den låser og stemmelyden deaktiveres.

Stil dig på vejepladen (2), således at din vægt er jævnt fordelt. Stå så stille som muligt, mens den vejer dig, da vejeresultatet i modsat fald kan være forkert. Vejeresultatet angives på LCD-displayet (1), mens der vejes. Vejningen er færdig, når displayet blinker tre gange. Desuden siges resultatet højt via stemmelyden.

For at udføre en ny vejning skal du træde ned fra badevægtens vejeplade (2). Vent indtil LCD-displayet (1) nulstilles, og træd derefter op på vejepladen (2) igen.

## 7.2 Autosluk

Badevægten har en automatisk slukkefunktion (autosluk-funktion). Efter visning af vejeresultatet, vil badevægten slukke automatisk.

## 8. Fejlfinding

---

### 8.1 Der vises ingenting på LCD-displayet

- Batterierne er flade. Udskift batterierne med nye batterier af samme type. Se instruktionerne i afsnittet "6.1 Indsætning/udskiftning af batterierne".
- Batterierne er ikke sat korrekt i. Se instruktionerne i afsnittet "6.1 Indsætning/udskiftning af batterierne".

### 8.2 Der vises "Lo" på LCD-displayet, og vægten slukker

- Batterierne er næsten tomme. Udskift batterierne med nye batterier af samme type. Se instruktionerne i afsnittet "6.1 Indsætning/udskiftning af batterierne".

### 8.3 Badevægten slukker under vejningen

- Der er opstået en fejl, og badevægten kan ikke udføre vejningen. Hvis dette sker, skal man træde ned fra badevægtens vejeplade (2) og træde op på den igen. Derved gentages vejningen.

### 8.4 Der vises "0-Ld" på LCD-displayet








- Vægten overstiger den maksimale vægt på 180 kg/396 lb. Træd straks ned fra vægtens vejeplade (2) for at undgå at beskadige badevægten.



## 9. Vedligeholdelse/rengøring











---

Denne badevægt skal til reparation, hvis den er blevet beskadiget på nogen måde, f.eks. ved at indkapslingen er beskadiget, hvis der er kommet væske eller fremmedlegemer ind i den, eller hvis badevægten har været udsat for regn eller fugt. Reparationer er også nødvendige, hvis produktet ikke fungerer normalt, eller hvis det er blevet tabt. Hvis der bemærkes røg, unormale lyde eller lugte, skal man straks fjerne batteriet fra badevægten. Hvis dette forekommer, må badevægten ikke længere anvendes, og den bør inspiceres af autoriseret servicepersonale. Alt servicearbejde skal udføres af kvalificeret teknisk personale. Indkapslingen om badevægten må aldrig åbnes. Brug kun en ren, tør klud til rengøring af enhederne. Brug aldrig rengøringsmidler med nedbrydende effekt. Når badevægten er meget beskidt, skal du tørre den af med en let fugtig klud med et mildt rengøringsmiddel.

## 10. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse

|   |   |
|---|---|
|                      | <p>Enheder mærket med dette symbol er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. Alle elektriske og elektroniske enheder skal bortskaffes særskilt fra husholdningsaffald på officielle genbrugspladser. Skån miljøet, og undgå fare for dit eget helbred ved at bortskaffes denne enhed på korrekt vis. Kontakt de lokale myndigheder, genbrugsstationer eller den forretning, hvor du købte apparatet, for nærmere oplysninger om korrekt bortskaffelse.</p>         |
|                      | <p>Batterierne skal fjernes fra enheden, inden den bortskaffes. Pas på miljøet. Gamle batterier må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. De skal lægges i særlige batteriindsamlingskasser. Bemærk, at batterierne skal bortskaffes i fuldt afladet stand på indsamlingssteder til aflevering af brugte batterier. Hvis der bortskaffes batterier, som ikke er fuldt afladete, skal der tages forholdsregler for at forhindre kortslutning.</p> |
|                      | <p>Bortskaf al emballage på miljørigtig vis. Papemballage kan afleveres i papircontaineren eller på offentlige afleveringssteder til genvinding. Film og plastik, der findes i emballagen, skal afleveres på den lokale genbrugsstation til bortskaffelse.</p>  |
|  <p><b>ES/PT</b></p> |   |
|                      | <p><b>Kun relevant for Frankrig:</b><br/>Produktet kan genvindes, men er underlagt mere restriktive vilkår for producentansvar og skal indsamles separat.</p>   |
|                    | <p>Bemærk mærkningerne på emballagematerialet, når det bortskaffes. Det er mærket med forkortelser (a) og tal (b), hvis betydning er som følger:<br/>1-7: plastik / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmateriale.</p>   |
|                    |   |

| Symbol  | Materiale                    | Indeholdt i følgende emballagedele til dette produkt |
|---|------------------------------|--|
|  | Polyethylen-tereftalat       | Batteriisoleringsstrimmel                            |
|  | Polyethylen med høj densitet | -  |

|   |                                 |                                     |
|---|---------------------------------|-------------------------------------|
|  | Polyvinylchlorid                | –                                   |
|  | Polyethylen med lav densitet    | –                                   |
|  | Polypropylen                    | –                                   |
|  | Polystyren                      | –                                   |
|  | Anden plastic                   | –                                   |
|  | Bølgepap                        | Salgsemballage og indvendige kassen |
|  | Andet pap                       | –                                   |
|  | Papir                           | –                                   |
|  | Papir/pap/plastic               | –                                   |
|  | Papir/pap/plastic/<br>aluminium | –                                   |

## 11. Bemærkninger om overensstemmelse



Produktet overholder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver. Dokumentation for overensstemmelsen er blevet fremsendt. Producenten besidder de relevante erklæringer og dokumentation.



Produktet opfylder kravene i de gældende nationale direktiver for Den Serbiske Republik.



Produktet opfylder kravene i de gældende nationale direktiver for Storbritannien.

Den fulde EU-konformitetserklæring kan hentes via dette link:  
[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/385317\\_2107.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/385317_2107.pdf)

---

## 12. Garanti- og serviceoplysninger

---

### TARGA GmbH - Garanti

Kære kunde,

Der er 3 års garanti på dette apparat fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt, har du ifølge loven rettigheder over for sælgeren. Disse rettigheder begrænses ikke af garantien nedenfor.

### Garantibetingelser

Garantien træder i kraft fra og med købsdatoen. Opbevar kassebonen omhyggeligt. Denne bon skal bruges som bevis for købet. Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl på dette produkt inden for 3 år fra købsdatoen, vil produktet, efter vores skøn, blive enten repareret eller udskiftet gratis.

### Garantiperiode og juridiske mangelskrav

Garantiperioden forlænges ikke med garantiydelsen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Vi skal omgående informeres om skader og mangler ved købet, der konstateres umiddelbar efter udpakningen. Reparationer, der udføres efter garantiperiodens udløb, er betalingspligtige.

### Garantiens omfang

Apparatet er produceret efter strenge kvalitetskrav og testet nøje før leveringen. Garantiydelsen omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der udsættes for normalt slid og som derfor kan betragtes som sliddele, eller for skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet bliver skadet på grund af ukorrekt anvendelse eller vedligeholdelse. Alle anvisninger i betjeningsvejledningen skal følges for at sikre, at produktet anvendes korrekt. Anvendelsesformål og handlinger, der frarådes eller advares om i betjeningsvejledningen, skal altid undgås. Produktet er udelukkende beregnet til privat brug, og ikke til erhvervmæssig brug. Ved misbrug eller ukorrekt behandling, anvendelse af magt eller reparationer, der ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien. Der påbegyndes ikke en ny garantiperiode ved reparation eller udskiftning af produktet.

### Afvikling i tilfælde af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din sag, bedes du følge anvisningerne nedenfor:

- Læs venligst den vedlagte dokumentation omhyggeligt, før du tager dit produkt i brug. Hvis der skulle opstå et problem, der ikke kan afhjælpes på denne måde, bedes du kontakte vores hotline.
- Sørg venligst for, at du altid har din kassebon og artikelnummeret, eller i givet fald serienummeret, parat som købsbevis, når du kontakter os.
- I tilfælde af, at problemet ikke kan afhjælpes via telefonen, foranlediger vi yderligere service via vores hotline, afhængigt af årsagen til fejlen.



### Service



Telefon: 32 710005

E-mail: [targa@lidl.dk](mailto:targa@lidl.dk)

**IAN: 385317\_2107**



### Producent

Bemærk venligst, at adressen nedenfor ikke er en serviceadresse. Kontakt først det servicecenter, der er angivet ovenfor.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
TYSKLAND

---

## Table des matières

---

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. Utilisation prévue .....</b>   | <b>30</b> |
| <b>2. Contenu de l’emballage.....</b>  | <b>30</b> |
| <b>3. Spécifications techniques .....</b>  | <b>31</b> |
| <b>4. Consignes de sécurité .....</b>  | <b>31</b> |
| <b>5. Droits d’auteur .....</b>  | <b>35</b> |
| <b>6. Avant de commencer .....</b>   | <b>36</b> |
| 6.1 Insertion / remplacement des piles.....  | 36        |
| <b>7. Mise en route.....</b>   | <b>37</b> |
| 7.1 Mise en marche du pèse-personnes/Mesure du poids.....                            | 37        |
| 7.2 Arrêt automatique .....  | 38        |
| <b>8. Résolution des problèmes.....</b>  | <b>38</b> |
| 8.1 Rien ne s’affiche sur l’écran LCD.....   | 38        |
| 8.2 Le message « Lo » apparaît sur l’écran LCD et le pèse-personne s’éteint.....     | 38        |
| 8.3 Le pèse-personne s’éteint pendant la mesure du poids.....                        | 38        |
| 8.4 « 0-Ld » s’affiche sur l’écran LCD.....  | 38        |
| <b>9. Entretien/nettoyage .....</b>  | <b>38</b> |
| <b>10. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut ....</b> | <b>39</b> |
| <b>11. Avis de conformité.....</b>   | <b>40</b> |
| <b>12. Informations relatives à la garantie et à l’assistance .....</b>              | <b>41</b> |

## Félicitations !

En achetant le pèse-personne SilverCrest SPWS 180 F2 avec sortie vocale, dénommé ci-après le pèse-personne, vous avez choisi un produit de qualité.

Avant de l'utiliser pour la première fois, veuillez vous familiariser avec la manière dont le pèse-personne fonctionne et lire ce manuel d'utilisation avec la plus grande attention. Veuillez à respecter les consignes de sécurité et n'utilisez le pèse-personne que de la manière décrite dans le manuel d'utilisation et pour les usages indiqués.

Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous cédez le pèse-personne à quelqu'un d'autre, veuillez à lui remettre également tous les documents qui s'y rapportent.

## 1. Utilisation prévue

---

Ce pèse-personne est utilisé pour déterminer, avec confort et précision, le poids d'une personne. Ce pèse-personne ne doit pas être utilisé à l'extérieur et dans des climats tropicaux. Ce pèse-personne n'est pas conçu pour être utilisé à des fins professionnelles ou commerciales. N'utilisez le pèse-personne que dans un environnement domestique et pour un usage privé. Toute autre utilisation ne correspond pas à l'utilisation prévue. Ce pèse-personne satisfait à l'ensemble des normes et standards de conformité CE. Toute modification apportée au pèse-personne, autre que celles recommandées par le fabricant, peut avoir pour conséquence le non-respect de ces normes. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des dommages ou dysfonctionnements pouvant résulter de ces modifications. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.


Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

## 2. Contenu de l'emballage

---

- Pèse-personne SilverCrest SPWS 180 F2
- 3 piles de type AAA de 1,5 V (Micro, LR03)
- Ce manuel d'utilisation

Ce manuel d'utilisation inclut une couverture dépliant. L'intérieur de la couverture comporte une illustration du pèse-personne avec des numéros. Voici la liste des éléments auxquels correspondent les numéros :


- 1 Affichage LCD
- 2 Plateau de pesée
- 3 Haut-parleurs
- 4 Contrôle du volume 
- 5 Bouton de sélection de la langue
- 6 Compartiment des piles



---

### 3. Spécifications techniques

---

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Tension de fonctionnement :         | 4,5 V  |
| Piles :                             | 3 piles de type AAA de 1,5 V (Micro, LR03)  |
| Unités de poids :                   | kg / lb   |
| Poids maximum :                     | 180 kg / 396 lb   |
| Graduation :                        | 0,1 kg / 0,2 lb   |
| Tolérance de mesure :               | +/- (1 % + 0,1 kg/0,2 lb) pour 30 kg à 180 kg   |
| Fonction d'extinction automatique : | oui   |
| Dimensions (L x H x P) :            | env. 345 x 23 x 305 mm  |
| Poids :                             | env. 1800 g   |
| Température de fonctionnement :     | de +10 °C à +40 °C  |

Les spécifications techniques et la conception sont susceptibles de modifications sans préavis.

---

### 4. Consignes de sécurité

---

Avant d'utiliser ce pèse-personne pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques ci-dessous et tenir compte de tous les avertissements, même si vous avez l'habitude de manipuler des appareils électroniques. Conservez ce manuel d'utilisation en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Si vous vendez ou cédez le pèse-personne à une tierce personne, veuillez à lui remettre également ce mode d'emploi.



**DANGER !** Ce symbole et le mot « Danger » vous informent de la présence d'une situation potentiellement dangereuse. Si vous n'en tenez pas compte, vous vous exposez à des blessures graves, voire mortelles.



**AVERTISSEMENT !** Ce symbole et le mot « Avertissement » signalent des informations importantes à respecter pour garantir une utilisation sans risque de ce produit et la sécurité de ses utilisateurs.



Ce symbole indique de ne pas utiliser le pèse-personne si vous avez les pieds mouillés ou humides. Cette recommandation s'applique également si le plateau de pesée est mouillé ou humide. Vous risqueriez de glisser et de vous blesser.



Ce symbole indique que le pèse-personne ne peut pas supporter des poids supérieurs à 180 kg ou 396 lb. Dans le cas contraire, le pèse-personne risquerait d'être endommagé et constituerait un risque de blessure.



Ce symbole signale la présence d'informations supplémentaires sur le sujet.



**DANGER !** Ce pèse-personne peut être utilisé par les enfants de 8 ans et plus ainsi que par les personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou qui ne possèdent pas les connaissances ou l'expérience nécessaires, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils

aient reçu les instructions nécessaires pour une bonne utilisation de l'appareil et qu'ils aient compris les risques existants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le pèse-personne. Le produit ne doit pas être nettoyé ou entretenu par des enfants sans surveillance. Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Risque d'asphyxie.

**⚠ DANGER !** N'utilisez pas le pèse-personne si vous avez les pieds mouillés ou humides ou si le plateau de pesée est humide. Vous risqueriez de glisser et de vous blesser.


**⚠ DANGER !** Ne surchargez pas le pèse-personne avec un poids supérieur à 180 kg ou 396 lb. Dans le cas contraire, le pèse-personne risquerait d'être endommagé et constituerait un risque de blessure.


**⚠ DANGER !** Ne sautez pas sur le plateau de pesée du pèse-personne. Dans le cas contraire, l'appareil risquerait d'être endommagé et constituerait un risque de blessure.


**⚠ DANGER !** Veillez à ne pas placer d'objets présentant un risque d'incendie (par exemple, des bougies allumées) sur le pèse-personne ou à proximité. Risque d'incendie !


**⚠ AVERTISSEMENT !** En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, retirez immédiatement les piles du pèse-personne. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser le pèse-

personne jusqu'à ce qu'il ait été inspecté par un service technique agréé. Ne respirez jamais la fumée provenant d'un appareil probablement en feu. Si vous avez accidentellement respiré de la fumée, consultez immédiatement un médecin. L'inhalation de fumée est dangereuse pour la santé.

 **AVERTISSEMENT !** Veillez à ne pas endommager le pèse-personne afin d'éviter tout autre risque.

 **AVERTISSEMENT !** Ne pas court-circuiter les batteries. Retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée. Si les piles ont coulé, retirez-les pour éviter d'endommager le pèse-personne. Vous pouvez essuyer le fluide qui s'est écoulé des piles à l'aide d'un chiffon sec absorbant. Portez systématiquement des gants de protection ! Évitez tout contact avec la peau. Si le fluide de la pile entre en contact avec votre peau ou vos yeux, rincez-les abondamment à l'eau fraîche immédiatement et consultez un médecin.

 **AVERTISSEMENT !** Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

 **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas simultanément des piles de types différents ni des piles neuves avec des piles usagées.

 **AVERTISSEMENT !** Ne court-circuitez pas les bornes des piles.

---

**⚠ AVERTISSEMENT !** Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Les piles déchargées doivent être retirées de l'appareil et mises au rebut de manière appropriée.

**⚠ AVERTISSEMENT !** N'exposez pas le pèse-personne à des sources de chaleur directes (radiateurs, par exemple), à la lumière directe du soleil ou à une lumière artificielle. Évitez tout contact avec l'eau ou les liquides abrasifs, quelle que soit leur forme. N'utilisez pas le pèse-personne à proximité de l'eau. En particulier, n'immergez jamais le pèse-personne dans un liquide et ne placez aucun récipient contenant des liquides, tel que des boissons ou des vases, sur le pèse-personne ou à proximité. Veillez à protéger le pèse-personne des vibrations ou chocs excessifs. N'introduisez pas de corps étrangers dans l'appareil. Sinon, le pèse-personne pourrait être endommagé.

## **5. Droits d'auteur**

---

L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour à la date d'impression. Ils peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

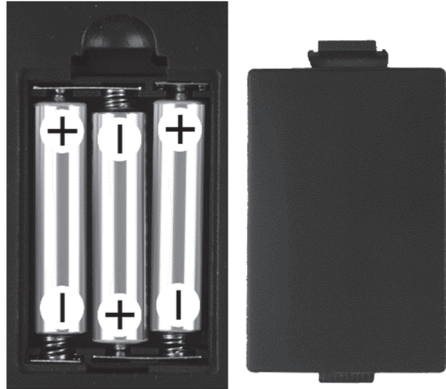
## 6. Avant de commencer

---

### 6.1 Insertion / remplacement des piles

Pour insérer les piles, retirez le couvercle du compartiment des piles situé à l'arrière du pèse-personne en insérant un doigt dans le creux qui se trouve sur le côté du compartiment des piles (6). Ensuite, soulevez le couvercle du compartiment des piles (6) vers le haut et retirez-le.

Maintenant, insérez les piles fournies ou remplacez les piles présentes si elles sont épuisées. Veillez à toujours respecter la polarité indiquée (consultez les symboles + et -). La polarité est indiquée sur les piles ainsi qu'à l'intérieur du compartiment des piles (6). Remplacez ensuite le couvercle du compartiment des piles (6) dans sa position d'origine jusqu'au clic indiquant qu'il est bien en place.



## 7. Mise en route

### 7.1 Mise en marche du pèse-personnes/Mesure du poids



Le pèse-personne doit être étalonné avant la première utilisation ou après avoir été déplacé afin de garantir qu'il peut déterminer avec exactitude le poids d'une personne. Pour ce faire, montez brièvement sur le plateau de pesée (2) et descendez de celui-ci, puis attendez que le pèse-personne s'éteigne automatiquement. Le pèse-personne est désormais étalonné.

Grâce à sa fonction de mise en marche par pression du pied, le pèse-personne s'allume automatiquement lorsque vous montez sur le plateau de pesée (2) et commence à mesurer votre poids immédiatement.



Une surface solide est nécessaire pour mesurer correctement le poids. Placez toujours le pèse-personne sur un revêtement de sol solide et horizontal, jamais sur un tapis. Cela risque de fausser le résultat.



Afin d'obtenir des résultats de mesure comparables, vous devez toujours vous peser, si possible, au même moment de la journée (le matin, de préférence). Pesez-vous toujours, si possible, dans les mêmes conditions : nu(e) et l'estomac vide après être passé aux toilettes.

L'unité de poids est configurée sur « kg ». Pour modifier la langue, appuyez sur le bouton de sélection de langue (5) lorsque l'appareil est allumé. Si vous sélectionnez la langue « Anglais », le poids est affiché en « lb ». La langue sélectionnée s'affiche alors sur l'écran LCD (1). Le pèse-personne prend en charge les langues suivantes :

| Affichage | Langue      |
|-----------|-------------|
| EN        | Anglais     |
| DK        | Danois      |
| NL        | Néerlandais |
| FR        | Français    |
| DE        | Allemand    |

Réglez le volume de sortie vocale de votre choix à l'aide du bouton du volume (4). Tournez le bouton du volume (4) vers le signe « - » jusqu'à désactiver la sortie vocale.

Placez-vous sur le plateau de pesée (2) du pèse-personne de manière à répartir uniformément votre poids. Restez immobile autant que possible pendant le processus de pesée afin de ne pas fausser

le résultat. Le résultat s'affiche sur l'écran LCD (1) pendant le processus de pesée. La mesure est terminée lorsque l'affichage clignote. De plus, le poids mesuré est transmis vocalement.

Pour effectuer une nouvelle mesure, descendez du plateau de pesée (2) du pèse-personne. Attendez que l'écran LCD (1) se réinitialise, puis montez à nouveau sur le plateau de pesée (2).

## **7.2 Arrêt automatique**

Le pèse-personne dispose d'une fonction d'arrêt automatique (Fonction d'arrêt automatique). Après avoir affiché le résultat de la mesure, le pèse-personne s'éteint automatiquement.

## **8. Résolution des problèmes**

---

### **8.1 Rien ne s'affiche sur l'écran LCD**

- Les piles sont épuisées. Remplacez les piles par des piles neuves du même type. Consultez les instructions présentes au chapitre « 6.1 Insertion / remplacement des piles ».
- Les piles n'ont pas été correctement insérées. Consultez les instructions présentes au chapitre « 6.1 Insertion / remplacement des piles ».

### **8.2 Le message « Lo » apparaît sur l'écran LCD et le pèse-personne s'éteint**

- Les piles sont presque épuisées. Remplacez les piles par des piles neuves du même type. Consultez les instructions présentes au chapitre « 6.1 Insertion / remplacement des piles ».

### **8.3 Le pèse-personne s'éteint pendant la mesure du poids**

- Une erreur s'est produite et le pèse-personne ne peut pas réaliser la mesure. Si cela se produit, descendez puis remontez sur le plateau de pesée (2) du pèse-personne. Cela permet de redémarrer la mesure du poids.

### **8.4 « 0-Ld » s'affiche sur l'écran LCD**

- Le poids excède le poids maximum de 180 kg/396 lb. Vous devez descendre immédiatement du plateau de pesée (2) afin d'éviter d'endommager le pèse-personne.

## **9. Entretien/nettoyage**







---


Le pèse-personne doit être réparé lorsqu'il a été endommagé, par exemple si le boîtier a été abîmé, si du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur ou si le pèse-personne a été exposé à la pluie ou à l'humidité. Elle doit également être réparée en cas de dysfonctionnement ou de chute. En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, retirez immédiatement les piles du pèse-personne. Si une















telle situation se produit, cessez d'utiliser le pèse-personne jusqu'à ce qu'il ait été inspecté par un service technique agréé. Les opérations de réparation doivent exclusivement être réalisées par du personnel technique qualifié. N'ouvrez en aucun cas le boîtier du pèse-personne. Utilisez uniquement un chiffon propre et sec pour nettoyer l'appareil. N'utilisez jamais de liquides corrosifs. S'il est très sale, utilisez un chiffon légèrement humidifié avec un détergent doux.

## 10. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut

|   |  |
|---|--|
|                        | <p>Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte officiels. Protégez l'environnement et préservez votre santé en recyclant correctement les appareils usagés. Pour plus d'informations sur les normes de mise au rebut et de recyclage en vigueur, contactez votre mairie, vos services locaux de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.</p>   |
|                        | <p>Les piles doivent être retirées de l'appareil avant sa mise au rebut. Respectez l'environnement. Les piles/batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Elles doivent être déposées dans des points de collecte spécialement habilités à cet effet. Sachez que les piles/batteries doivent être complètement déchargées avant d'être mises au rebut dans des points de collecte appropriés pour les piles/batteries usagées. Si vous jetez des piles/batteries qui ne sont pas complètement déchargées, veillez à prendre les précautions nécessaires afin d'éviter les courts-circuits.</p> |
|                      | <p>Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.</p>   |
|  <p><b>ES/PT</b></p> | <p><b>Valable uniquement pour la France :</b></p> <p>Le produit est recyclable mais il relève de la responsabilité du fabricant et doit être mis au rebut en respectant les procédures de tri sélectif.</p>  |
|                      | <p><b>Valable uniquement pour la France :</b></p> <p>Le produit est recyclable mais il relève de la responsabilité du fabricant et doit être mis au rebut en respectant les procédures de tri sélectif.</p>  |
|                      | <p>Veillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la</p>   |

|   |  |
|---|--|
|  | signification suivante :<br>1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites. |
|---|--|

| <b>Symbole</b>  | <b>Matériau</b>                   | <b>Contenu dans les éléments d'emballage suivants pour ce produit</b> |
|---|-----------------------------------|---|
|    | Polyéthylène téréphthalate        | Languelette d'isolation de la pile                                    |
|    | Polyéthylène haute densité        | —   |
|    | Polychlorure de vinyle            | —   |
|    | Polyéthylène faible densité       | —   |
|    | Polypropylène                     | —   |
|    | Polystyrène                       | —   |
|    | Autres plastiques                 | —   |
|    | Carton ondulé                     | Emballage de vente et boîte interne                                   |
|    | Autre carton                      | —   |
|   | Papier                            | —   |
|  | Papier/carton/plastique           | —   |
|  | Papier/carton/plastique/aluminium | —   |

## 11. Avis de conformité



Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La preuve de la conformité a été fournie. Le fabricant possède les déclarations et la documentation correspondantes.



Le produit est conforme aux exigences des directives nationales applicables de la République de Serbie.



Le produit est conforme aux exigences des directives nationales applicables au Royaume-Uni.

La déclaration de conformité UE complète est disponible en téléchargement depuis le lien suivant : [https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/385317\\_2107.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/385317_2107.pdf)

---

## 12. Informations relatives à la garantie et à l'assistance

---

### Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

#### Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

#### Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

#### Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

#### Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

**Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

**Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

**Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

**Service**

Téléphone : 0800 919270

E-Mail : [targa@lidl.fr](mailto:targa@lidl.fr)

**IAN: 385317\_2107**

**Fabricant**

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
ALLEMAGNE

## Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

### Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

### Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

### Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

### Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

**Service**

**BE** Téléphone : 070 270 171  
E-Mail : targa@lidl.be

**LU** Téléphone : +32 70 270 171  
E-Mail : targa@lidl.be

**CH** Téléphone : 0842 665 566  
E-Mail : targa@lidl.ch

**IAN: 385317\_2107**

**Fabricant**

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
ALLEMAGNE

## Inhoud

---

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. Beoogd gebruik.....</b>  | <b>47</b> |
| <b>2. Inhoud van het pakket .....</b>  | <b>47</b> |
| <b>3. Technische specificaties .....</b>   | <b>48</b> |
| <b>4. Veiligheidsinstructies .....</b>   | <b>48</b> |
| <b>5. Copyright.....</b>   | <b>52</b> |
| <b>6. Voordat u start... ..</b>  | <b>53</b> |
| 6.1 De batterijen plaatsen/vervangen.....  | 53        |
| <b>7. Aan de slag .....</b>  | <b>54</b> |
| 7.1 De weegschaal inschakelen/wegen .....  | 54        |
| 7.2 Automatisch uitschakelen .....   | 55        |
| <b>8. Problemen oplossen .....</b>   | <b>55</b> |
| 8.1 Er wordt niets op het lcd-display weergegeven.....                                   | 55        |
| 8.2 Op het lcd-display wordt "Lo" weergegeven en de weegschaal wordt uitgeschakeld ..... | 55        |
| 8.3 De weegschaal schakelt uit tijdens het wegen .....                                   | 55        |
| 8.4 Op het lcd-display wordt "0-Ld" weergegeven .....                                    | 55        |
| <b>9. Onderhoud/reiniging .....</b>  | <b>55</b> |
| <b>10. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking .....</b>                    | <b>56</b> |
| <b>11. Conformiteit.....</b>   | <b>57</b> |
| <b>12. Garantie- en servicegegevens.....</b>   | <b>58</b> |



## Gefeliciteerd!

Met de aanschaf van deze SilverCrest SPWS 180 F2-persoonenweegschaal met spraakuitvoer, hierna 'weegschaal' genoemd, hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct.

Raak vóór het eerste gebruik vertrouwd met de manier waarop de weegschaal werkt en lees deze handleiding zorgvuldig door. Volg de veiligheidsinstructies zorgvuldig op en gebruik de weegschaal alleen zoals beschreven in de handleiding en voor de aangegeven toepassingen.

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats. Als u de weegschaal aan iemand anders overdraagt, geeft u er ook alle relevante documenten bij.

## 1. Beoogd gebruik


Met deze weegschaal bepaalt u comfortabel en nauwkeurig het gewicht van een persoon. Deze weegschaal mag niet buitenshuis of in tropische klimaten worden gebruikt. Deze weegschaal is niet ontworpen voor zakelijke of commerciële toepassingen. Gebruik de weegschaal alleen voor persoonlijke toepassingen in een huiselijke omgeving. Elke andere toepassing komt niet overeen met het beoogde gebruik. Deze weegschaal voldoet aan alle relevante normen en standaards met betrekking tot CE-conformiteit. Wijzigingen in de weegschaal, anders dan wijzigingen die worden aanbevolen door de fabrikant, kunnen ertoe leiden dat niet meer aan deze normen wordt voldaan. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of storing die hiervan mogelijk het gevolg is. Gebruik enkel accessoires die worden aanbevolen door de fabrikant.

Houd u aan de regelgeving en wetten in het land van gebruik.

## 2. Inhoud van het pakket


- Weegschaal SilverCrest SPWS 180 F2
- 3 batterijen type AAA, 1,5 V (micro, LR03)
- Deze handleiding

Deze bedieningsinstructies hebben een uitvouwbare omslag. Aan de binnenzijde van de omslag staat een afbeelding van de weegschaal met nummers. Deze nummers hebben de volgende betekenis:

- 1 Lcd-display
- 2 Weegoppervlak
- 3 Luidsprekers
- 4 Volumeregeling 
- 5 Taalselectieknop
- 6 Batterijvak

### 3. Technische specificaties

---

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Werkingsvoltage:          | 4,5 V  |
| Batterijen:               | 3 batterijen type AAA, 1,5 V (micro, LR03)  |
| Gewichtseenheid:          | kg / lb   |
| Maximaal gewicht:         | 180 kg / 396 lb   |
| Stappen:                  | 0,1 kg / 0,2 lb   |
| Weegtolerantie:           | +/- (1% +0,1 kg/0,2 lb) voor 30 kg tot 180 kg   |
| Automatisch uitschakelen: | ja  |
| Afmetingen (B x H x D):   | circa 345 x 23 x 305 mm   |
| Gewicht:                  | ongeveer 1800 g   |
| Gebruikstemperatuur:      | +10 °C tot +40 °C   |

De technische specificaties en het ontwerp kunnen worden gewijzigd zonder kennisgeving.

### 4. Veiligheidsinstructies

---

Voordat u deze weegschaal voor het eerst gebruikt, dient u de onderstaande opmerkingen te lezen en alle waarschuwingen op te volgen, zelfs als u bekend bent met de bediening van elektronische apparatuur. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, zodat u deze later kunt raadplegen. Als u de weegschaal verkoopt of weggeeft, dient u ook de handleiding erbij te doen.



**GEVAAR!** Dit symbool en het woord 'Gevaar' maken u attent op een potentieel gevaarlijke situatie. Negeren kan leiden tot ernstig letsel of zelfs de dood.



**WAARSCHUWING!** Dit symbool en het woord 'Waarschuwing' duiden op belangrijke informatie die is vereist voor een veilig gebruik van het product en de veiligheid van de gebruikers.



Dit symbool geeft aan dat u niet met natte of vochtige voeten op de weegschaal mag gaan staan. Hetzelfde geldt als het weegoppervlak nat of vochtig is. U zou kunnen uitglijden en uzelf verwonden.



Dit symbool geeft aan dat de weegschaal niet zwaarder mag worden belast dan met 180 kg of 396 lb, anders kan de weegschaal beschadigd raken en bestaat er gevaar voor letsel.



Dit symbool staat bij nadere informatie over het onderwerp.



**GEVAAR!** Deze weegschaal kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of door personen met onvoldoende kennis of ervaring, mits er toezicht op wordt gehouden of ze instructies hebben gekregen over het juiste gebruik van het apparaat en de bijhorende risico's begrijpen. Laat kinderen niet met de

weegschaal spelen. Het product mag niet worden gereinigd of onderhouden door kinderen die niet onder toezicht staan. Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Er bestaat gevaar voor verstikking.

**⚠ GEVAAR!** Ga niet met natte of vochtige voeten op de weegschaal staan en ga niet op het weegoppervlak staan als dit nat of vochtig is. U zou kunnen uitglijden en uzelf verwonden.

**⚠ GEVAAR!** De weegschaal mag niet zwaarder worden belast dan met 180 kg of 396 lb, anders kan de weegschaal beschadigd raken en bestaat er gevaar voor letsel.

**⚠ GEVAAR!** Spring niet op het weegoppervlak van de weegschaal, anders kan deze beschadigd raken en bestaat er gevaar voor letsel.

**⚠ GEVAAR!** Plaats geen brandende voorwerpen (zoals kaarsen) op of in de buurt van de weegschaal. Brandgevaar!

**⚠ WAARSCHUWING!** Verwijder direct de batterijen uit de weegschaal als deze rook of vreemde geluiden of geuren produceert. In dat geval mag u de weegschaal pas gebruiken nadat deze is nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus. Adem rook die uit het apparaat komt

---

nooit in. Raadpleeg een arts als u per ongeluk rook inademt. De ingeademde rook kan schadelijk zijn voor uw gezondheid.

**⚠ WAARSCHUWING!** De weegschaal mag niet zijn beschadigd om verdere risico's te voorkomen.

**⚠ WAARSCHUWING!** U mag de batterijen niet kortsluiten. Verwijder de batterijen uit het apparaat als u dit langere tijd niet gaat gebruiken. Als de batterijen hebben gelekt, verwijdert u ze om beschadiging van de weegschaal te voorkomen. U kunt gelekte batterijvloestof afvegen met een droge, absorberende doek. Draag altijd beschermende handschoenen! Vermijd contact met de huid. Als de batterijvloestof in contact komt met uw huid of ogen, spoelt u deze direct met veel water en raadpleegt u een arts.

**⚠ WAARSCHUWING!** Niet-oplaadbare batterijen mogen nooit worden opgeladen.

**⚠ WAARSCHUWING!** Gebruik geen combinatie van verschillende soorten batterijen of nieuwe en oude batterijen.

**⚠ WAARSCHUWING!** Sluit de batterijen niet kort.

**⚠ WAARSCHUWING!** Plaats batterijen met de juiste polariteit.

**⚠ WAARSCHUWING!** Verwijder lege batterijen uit het apparaat en voer ze op de juiste wijze af.

**⚠ WAARSCHUWING!** Stel de weegschaal niet bloot aan directe warmtebronnen (zoals een verwarming), direct zonlicht of kunstlicht. Stel het apparaat niet bloot aan waternevel of -druppels en agressieve vloeistoffen. Gebruik de weegschaal niet in de buurt van water. Let er met name op dat de weegschaal niet wordt ondergedompeld (plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen of glazen, op de weegschaal). Zorg ervoor dat de weegschaal niet wordt blootgesteld aan sterke schokken of trillingen. Steek geen voorwerpen in de weegschaal omdat de weegschaal hierdoor beschadigd kan raken.

## **5. Copyright**

---

De volledige inhoud van deze gebruikershandleiding wordt beschermd door het auteursrecht en wordt uitsluitend ter informatie aan de lezer verstrekt. Het is strikt verboden om gegevens en informatie te kopiëren zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor commercieel gebruik van de inhoud en informatie. Alle teksten en afbeeldingen waren actueel op het moment dat deze handleiding werd gedrukt. De inhoud kan zonder kennisgeving worden gewijzigd.

---

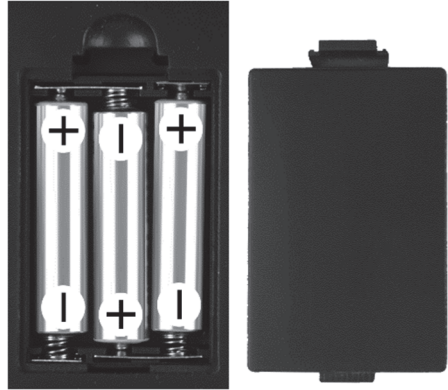
## 6. Voordat u start...

---

### 6.1 De batterijen plaatsen/vervangen

Voor het plaatsen van de batterijen verwijdert u het klepje van het batterijvak aan de onderzijde van de weegschaal door een vinger in de uitsparing van het batterijvak (6) te steken. Til het klepje van het batterijvak (6) vervolgens omhoog en verwijder het.

Plaats nu de meegeleverde batterijen of vervang de batterijen als ze leeg zijn. Let altijd op de polariteit (+ en -). De juiste polariteit staat op de batterijen en in het batterijvak (6). Plaats vervolgens het deksel van het batterijvak (6) weer op de oorspronkelijke positie totdat dit vastklikt.



## 7. Aan de slag

### 7.1 De weegschaal inschakelen/wegen



De weegschaal moet voor het eerste gebruik of na verplaatsing worden gekalibreerd om er zeker van te zijn dat de weegschaal het gewicht precies kan bepalen. Stap hiervoor even op het weegoppervlak (2), stap er weer af en wacht tot de weegschaal automatisch wordt uitgeschakeld. De weegschaal is nu gekalibreerd.

Met de functie Step-On-Power wordt de weegschaal automatisch ingeschakeld als u op het weegoppervlak (2) stapt. De weegschaal begint meteen met het bepalen van uw gewicht.



Er is een stevige ondergrond nodig om het gewicht correct te kunnen meten. Plaats de weegschaal dus altijd op een solide, horizontale vloer en nooit op tapijt. Tapijt kan het meetresultaat vervormen.



Als u meetresultaten wilt kunnen vergelijken, moet u zich indien mogelijk altijd op hetzelfde tijdstip van de dag (bij voorkeur 's ochtends) wegen. Weeg uzelf indien mogelijk altijd onder dezelfde omstandigheden: met een lege maag, nadat u naar het toilet bent gegaan en naakt.

De gewichtseenheid is ingesteld op "kg". Voor het wijzigen van de taal drukt u op de taalselectieknop (5) terwijl het apparaat is ingeschakeld. Als u de taal 'Engels' selecteert, wordt het gewicht weergegeven in 'lb'. De geselecteerde taal wordt vervolgens aangegeven op het lcd-display (1). De weegschaal ondersteunt de volgende talen:

| Items op het display | Taal       |
|----------------------|------------|
| EN                   | Engels     |
| DK                   | Deens      |
| NL                   | Nederlands |
| FR                   | Frans      |
| DE                   | Duits      |

Stel het gewenste spraakvolume in met de volumeregeling (4). Draai de volumeregeling (4) in de richting "-" tot u een klik hoort om de spraakuitvoer uit te schakelen.

Ga zo op het weegoppervlak (2) van de weegschaal staan, dat uw gewicht gelijkmatig is verdeeld. Blijf tijdens het weegproces zo stil mogelijk staan, omdat het meetresultaat anders mogelijk niet klopt. Het meetresultaat wordt tijdens het weegproces op het lcd-display (1) weergegeven. De meting is voltooid als het display knippert. Bovendien wordt het bepaalde gewicht uitgesproken.



Als u zich opnieuw wilt wegen, start u van het weegoppervlak (2) van de weegschaal. Wacht tot het lcd-display (1) is gereset en stap dan weer op het weegoppervlak (2).

## **7.2 Automatisch uitschakelen**

De weegschaal heeft een automatische uitschakelfunctie (de functie Auto Power Off). Na de weergave van het meetresultaat schakelt de weegschaal automatisch uit.

## **8. Problemen oplossen**

---

### **8.1 Er wordt niets op het lcd-display weergegeven**

- De batterijen zijn leeg. Vervang de batterijen door nieuwe batterijen van hetzelfde type. Zie de instructies in hoofdstuk "6.1 De batterijen plaatsen/vervangen".
- De batterijen zijn niet correct geplaatst. Zie de instructies in hoofdstuk "6.1 De batterijen plaatsen/vervangen".

### **8.2 Op het lcd-display wordt "Lo" weergegeven en de weegschaal wordt uitgeschakeld**

- De batterijen zijn bijna leeg. Vervang de batterijen door nieuwe batterijen van hetzelfde type. Zie de instructies in hoofdstuk "6.1 De batterijen plaatsen/vervangen".

### **8.3 De weegschaal schakelt uit tijdens het wegen**

- Er is een fout opgetreden en de weegschaal kan de meting niet uitvoeren. Als dit gebeurt, stapt u van het weegoppervlak (2) van de weegschaal en stapt u er weer op. Hierdoor begint het wegen opnieuw.

### **8.4 Op het lcd-display wordt "0-Ld" weergegeven**

- Het gewicht overschrijdt het maximumgewicht van 180 kg/396 lb. Stap onmiddellijk van het weegoppervlak (2) om schade aan de weegschaal te voorkomen.

## **9. Onderhoud/reiniging**

---

Reparatie is vereist als de weegschaal op enige wijze is beschadigd, bijvoorbeeld als de behuizing is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in de weegschaal zijn terechtgekomen of als het product is blootgesteld aan regen of vocht. Reparatie is ook vereist als het product niet normaal werkt of als het is gevallen. Verwijder direct de batterijen uit de weegschaal als deze rook of vreemde geluiden of geuren produceert. In dat geval mag u de weegschaal pas gebruiken nadat deze is nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus. Elk onderhoud moet worden uitgevoerd door een bevoegd onderhoudstechnicus. Open nooit de behuizing van de weegschaal. Reinig het apparaat uitsluitend met een schone, droge doek. Gebruik nooit agressieve vloeistoffen. Gebruik een licht bevochtigde doek als de hoofdtelefoon zeer vuil is.

## 10. Milieureggeving en informatie over afvalverwerking

|   |   |
|---|---|
|                      | <p>Apparaten met dit symbool zijn onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Alle elektrische en elektronische apparaten moeten worden gescheiden van huishoudelijk afval en bij een officiële afvalverwerkingsinstantie worden ingeleverd. Voorkom schade aan het milieu en risico's voor uw eigen gezondheid door het apparaat op de juiste manier als afval te verwerken. Voor meer informatie over een juiste afvalverwerking neemt u contact op met de plaatselijke overheid, de afvalverwerkingsinstantie of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.</p> |
|                      | <p>De batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat het apparaat wordt afgedankt. Respecteer het milieu. Oude batterijen/accu's mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Deze moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor lege batterijen/accu's. Zorg dat accu's/batterijen helemaal leeg zijn voordat u ze inlevert bij een verzamelpunt voor oude batterijen/accu's. Als u accu's/batterijen inlevert die niet helemaal leeg zijn, moet u voorzorgsmaatregelen treffen om kortsluiting te voorkomen.</p>                         |
|                      | <p>Gooi al het verpakkingsmateriaal weg op een milieuvriendelijke manier. De kartonnen verpakking kan voor recycling naar de oudpapierbak of een openbaar inzamelpunt worden gebracht. Folie of plastic in de verpakking moet worden ingeleverd via een daarvoor bestemde inzamelmethode.</p>   |
|  <p><b>ES/PT</b></p> |   |
|                     | <p><b>Alleen relevant voor Frankrijk:</b></p> <p>Het product is recyclebaar, maar is onderhevig aan strengere voorwaarden wegens de verantwoordelijkheid van de fabrikant en moet apart worden ingezameld.</p>  |
|                    | <p>Let bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal op de aangebrachte merktekens; op het etiket staan de afkortingen (a) en (b) met de volgende betekenis:</p>   |
|                    | <p>1-7: kunststof/20-22: papier en karton/80-98: samengestelde materialen.</p>  |

| Symbol  | Materiaal                           | Bevat de volgende verpakkingselementen voor dit product |
|---|-------------------------------------|---|
|    | Polyethyleentereftalaat             | Batterij-isolatiestrip                                  |
|    | Polyethyleen met een hoge dichtheid | –   |
|    | Polyvinylchloride                   | –   |
|    | Polyethyleen met een lage dichtheid | –   |
|    | Polypropyleen                       | –   |
|    | Polystyreen                         | –   |
|    | Andere kunststoffen                 | –   |
|    | Golfkarton                          | Verkoopverpakkingen binnendoos                          |
|    | Ander karton                        | –   |
|    | Papier                              | –   |
|   | Papier/karton/kunststof             | –   |
|  | Papier/karton/kunststof/aluminium   | –   |

## 11. Conformiteit



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Er is bewijs van conformiteit verstrekt. De fabrikant beschikt over de relevante verklaringen en documentatie.



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke nationale richtlijnen van de Republiek Servië.



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke nationale richtlijnen van Groot-Brittannië.

De volledige Europese conformiteitsverklaring is te downloaden via deze link:  
[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/385317\\_2107.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/385317_2107.pdf)

## **12. Garantie- en servicegegevens**

---

### **Garantie van TARGA GmbH**

Geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval van gebreken aan dit product heeft u ten opzichte van de verkoper van het product bepaalde wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna volgende garantie niet beperkt.

### **Garantievoorwaarden**

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaart u de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van aankoop. Indien er binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons - naar ons goeddunken - gratis gerepareerd of vervangen.

### **Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken**

De garantietermijn wordt door de wettelijke aanspraak bij gebreken niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij aankoop aanwezige schade en gebreken dienen onmiddellijk na het uitpakken te worden gemeld. Na afloop van de garantietermijn benodigde reparaties worden alleen tegen betaling uitgevoerd.

### **Garantiedekking**

Het apparaat is zorgvuldig gefabriceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor de levering nauwgezet onderzocht. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daardoor kunnen worden beschouwd als slijtbare onderdelen of beschadigingen aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen gemaakt van glas. De garantie vervalt als het product beschadigd, niet doelmatig gebruikt of onderhouden is. Voor een doelmatig gebruik van het product dienen alle in de meegeleverde handleiding opgenomen aanwijzingen strikt te worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, dienen in elk geval te worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. In geval van misbruik of niet doelmatig gebruik, gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze geautoriseerde service-afdeling, komt de garantie te vervallen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

### **Afwikkeling van een garantieclaim**

Gelieve voor een snelle verwerking van uw probleem de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie aandachtig door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline.
- Houdt u bij elke navraag de kassabon en het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer als bewijs van aankoop bij de hand.

- In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost.

**Service**

**NL** Telefoon: 0900 0400 223  
E-Mail: targa@lidl.nl

**BE** Telefoon: 070 270 171  
E-Mail: targa@lidl.be

**LU** Telefoon: +32 70 270 171  
E-Mail: targa@lidl.be

**IAN: 385317\_2107**

**Fabrikant**

Merk op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met de bovenvermelde service-afdeling.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
DUITSLAND

## **Inhaltsverzeichnis**

---

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. Bestimmungsgemäße Verwendung .....</b>                              | <b>61</b> |
| <b>2. Lieferumfang .....</b>  | <b>61</b> |
| <b>3. Technische Daten .....</b>  | <b>62</b> |
| <b>4. Sicherheitshinweise .....</b>                                       | <b>62</b> |
| <b>5. Urheberrecht .....</b>  | <b>66</b> |
| <b>6. Vor der Inbetriebnahme .....</b>                                    | <b>67</b> |
| 6.1 Batterien einlegen/wechseln .....                                     | 67        |
| <b>7. Inbetriebnahme .....</b>  | <b>68</b> |
| 7.1 Personenwaage einschalten / Gewicht messen .....                      | 68        |
| 7.2 Automatische Abschaltung .....  | 69        |
| <b>8. Problemlösung .....</b>   | <b>69</b> |
| 8.1 Keine Anzeige im LC-Display .....                                     | 69        |
| 8.2 Anzeige „Lo“ im LC-Display und die Personenwaage schaltet aus .....   | 69        |
| 8.3 Die Personenwaage schaltet sich während der Gewichtsmessung aus ..... | 69        |
| 8.4 Anzeige „0-Ld“ im LC-Display .....                                    | 69        |
| <b>9. Wartung/Reinigung .....</b>   | <b>70</b> |
| <b>10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben .....</b>                    | <b>70</b> |
| <b>11. Konformitätsvermerke .....</b>                                     | <b>72</b> |
| <b>12. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung .....</b>               | <b>72</b> |

## Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf der SilverCrest Personenwaage SPWS 180 F2 mit Sprachfunktion, nachfolgend als Personenwaage bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der Personenwaage vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die Personenwaage nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Personenwaage an Dritte ebenfalls mit aus.

## 1. Bestimmungsgemäße Verwendung


Diese Personenwaage dient zur komfortablen und präzisen Bestimmung Ihres Körpergewichts. Die Personenwaage darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Diese Personenwaage ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie die Personenwaage ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Diese Personenwaage erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung der Personenwaage ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

## 2. Lieferumfang


- Personenwaage SilverCrest SPWS 180 F2
- 3 x Batterien vom Typ AAA, 1,5 V (Micro, LR03)
- Diese Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist die Personenwaage mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 LC-Display
- 2 Trittfläche
- 3 Lautsprecher
- 4 Lautstärkereglern 
- 5 Sprachauswahl-Taste
- 6 Batteriefach

### 3. Technische Daten

---

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Betriebsspannung:        | 4,5 V  |
| Batterien:               | 3 x Batterien vom Typ AAA, 1,5 V (Micro, LR03)  |
| Gewichtseinheit:         | kg / lb   |
| Maximalgewicht:          | 180 kg / 396 lb   |
| Einteilung:              | 0,1 kg / 0,2 lb   |
| Messtoleranz:            | +/- (1 % +0,1 kg / 0,2 lb) bei 30 kg bis 180 kg   |
| Auto-Power-off:          | ja  |
| Abmessungen (B x H x T): | ca. 345 x 23 x 305 mm   |
| Gewicht:                 | ca. 1800 g  |
| Betriebstemperatur:      | +10 °C bis +40 °C   |

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

### 4. Sicherheitshinweise

---

Vor der ersten Verwendung der Personenwaage lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie die Personenwaage verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus.



**GEFAHR!** Dieses Symbol in Verbindung mit dem Hinweis „Gefahr“ kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation, die, wenn Sie nicht verhindert wird, zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.





**WARNUNG!** Dieses Symbol in Verbindung mit dem Hinweis „Warnung“ kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb des Gerätes und zum Schutz des Anwenders.



Dieses Symbol kennzeichnet, dass die Personenwaage nicht mit feuchten bzw. nassen Füßen betreten werden darf. Ebenfalls nicht, wenn die Trittlfläche feucht oder nass ist. Sie könnten ausrutschen und es besteht Verletzungsgefahr.



Dieses Symbol kennzeichnet, dass die Personenwaage nicht über 180 kg bzw. 396 lb belastet werden darf. Andernfalls könnte die Personenwaage beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.





Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.





**GEFAHR!** Diese Personenwaage kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Personenwaage unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit


der Personenwaage spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

 **GEFAHR!** Betreten Sie die Personenwaage nicht mit feuchten oder nassen Füßen oder wenn die Trittpläche feucht ist. Sie könnten ausrutschen und es besteht Verletzungsgefahr.

 **GEFAHR!** Belasten Sie die Personenwaage nicht über 180 kg bzw. 396 lb. Andernfalls könnte die Personenwaage beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.

 **GEFAHR!** Springen Sie nicht auf die Trittpläche der Personenwaage. Sie könnte sonst beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.

 **GEFAHR!** Achten Sie darauf, dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben der Personenwaage stehen. Es besteht Brandgefahr!

 **WARNUNG!** Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie die Personenwaage sofort von den Batterien. In diesen Fällen darf die Personenwaage nicht weiterverwendet werden,

bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.

**⚠️ WARNUNG!** Die Personenwaage darf nicht beschädigt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

**⚠️ WARNUNG!** Schließen Sie die Batterien nicht kurz. Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen. Sollten die Batterien ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese, um Schäden an der Personenwaage zu vermeiden. Ausgelaufene Batterieflüssigkeit können Sie mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen. Benutzen Sie dabei geeignete Handschuhe! Der Kontakt zur Haut ist unbedingt zu vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden.

**⚠️ WARNUNG!** Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.

**⚠️ WARNUNG!** Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen benutzt werden.

**⚠️ WARNUNG!** Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

**⚠️ WARNUNG!** Batterien sind mit der richtigen Polarität einzusetzen.

**⚠️ WARNUNG!** Leere Batterien sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.

**⚠️ WARNUNG!** Die Personenwaage darf keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) oder keinem direkten Sonnenlicht oder Kunstlicht ausgesetzt werden. Vermeiden Sie auch den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten. Betreiben Sie die Personenwaage nicht in der Nähe von Wasser. Die Personenwaage darf insbesondere niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke auf die Personenwaage). Achten Sie weiterhin darauf, dass die Personenwaage keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Außerdem dürfen keine Fremdkörper eindringen. Andernfalls könnte die Personenwaage beschädigt werden.

## 5. Urheberrecht

---

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

---

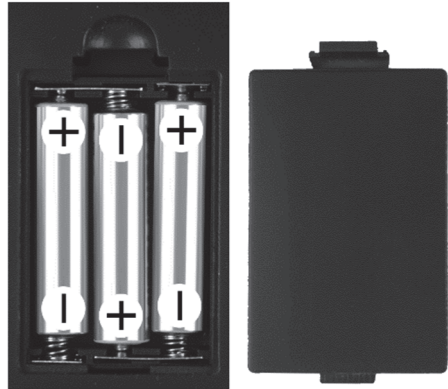
## 6. Vor der Inbetriebnahme

---

### 6.1 Batterien einlegen/wechseln

Entriegeln Sie zum Einlegen der Batterien den Batteriefachdeckel auf der Unterseite der Personenwaage, indem Sie mit einem Finger in die Vertiefung seitlich des Batteriefaches (6) greifen. Heben Sie jetzt den Batteriefachdeckel vom Batteriefach (6) ab.

Legen Sie nun die beiliegenden Batterien ein bzw. wechseln Sie die Batterien, wenn diese leer sind. Achten Sie beim Einlegen auf die korrekte Polarität (+ und - beachten). Die Polung ist an den Batterien und im Batteriefach (6) skizzenhaft abgebildet. Setzen Sie anschließend den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach (6), bis er hörbar einrastet.



## 7. Inbetriebnahme

### 7.1 Personenwaage einschalten / Gewicht messen



Damit die Personenwaage das Gewicht genau ermitteln kann, muss vor der ersten Verwendung bzw. nach Veränderung des Aufstellortes eine Kalibrierung durchgeführt werden. Treten Sie dazu kurz auf die Trittlfläche (2), verlassen Sie diese wieder und warten Sie, bis die Personenwaage automatisch abschaltet. Die Personenwaage ist nun kalibriert.

Durch die Step-On-Power-Funktion wird die Personenwaage mit Betreten der Trittlfläche (2) automatisch eingeschaltet und beginnt sofort mit der Messung Ihres Gewichts.



Voraussetzung für eine korrekte Gewichtsmessung ist ein fester Untergrund. Stellen Sie daher die Personenwaage immer auf einen festen und waagerechten Bodenbelag und keinesfalls auf Teppichboden. Dadurch kann das Messergebnis verfälscht werden.



Um vergleichbare Messergebnisse zu erzielen, sollten Sie sich möglichst immer zur selben Tageszeit (am besten morgens) wiegen. Wiegen Sie sich möglichst immer unter gleichen Voraussetzungen: nüchtern, nach dem Toilettengang und ohne Bekleidung.

Die Gewichtseinheit ist auf „kg“ eingestellt. Um die Sprache zu ändern, drücken Sie im eingeschalteten Zustand die Sprachauswahl-Taste (5). Wurde die Sprache „englisch“ ausgewählt, wird das Gewicht in „lb“ angezeigt. Die ausgewählte Sprache wird dabei jeweils im LC-Display (1) angezeigt. Folgende Sprachen werden von der Personenwaage unterstützt:

| Displayanzeige | Sprache        |
|----------------|----------------|
| EN             | Englisch       |
| DK             | Dänisch        |
| NL             | Niederländisch |
| FR             | Französisch    |
| DE             | Deutsch        |

Stellen Sie die gewünschte Lautstärke für die Sprachausgabe am Lautstärkeregler (4) ein. Um die Sprachausgabe zu deaktivieren, drehen Sie den Lautstärkeregler (4) vollständig in Richtung „-“, bis dieser einrastet.

Stellen Sie sich so auf die Trittlfläche (2) der Personenwaage, dass Ihr Gewicht gleichmäßig verteilt ist. Während des Wiegevorgangs sollten Sie sich möglichst nicht bewegen, da ansonsten das Messergebnis verfälscht werden kann. Während des Wiegevorgangs wird das Messergebnis im

LC-Display (1) angezeigt. Erst wenn die Anzeige blinkt, ist die Messung beendet. Das ermittelte Gewicht wird zusätzlich über die Sprachausgabe wiedergegeben.

Um eine weitere Messung durchzuführen, müssen Sie die Trittläche (2) der Personenwaage verlassen. Warten Sie nun, bis sich die Anzeige des LC-Displays (1) wieder zurücksetzt, bevor Sie die Trittläche (2) erneut betreten.

## **7.2 Automatische Abschaltung**

Die Personenwaage verfügt über eine automatische Abschaltung (Auto-Power-off). Nach der Anzeige des Messergebnisses schaltet sich die Personenwaage automatisch ab.

## **8. Problemlösung**

---

### **8.1 Keine Anzeige im LC-Display**

- Die Batterien sind leer. Bitte tauschen Sie die Batterien gegen neue des gleichen Typs aus. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „6.1. Batterien einlegen/wechseln“.
- Die Batterien sind falsch eingelegt. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „6.1. Batterien einlegen/wechseln“.

### **8.2 Anzeige „Lo“ im LC-Display und die Personenwaage schaltet aus**

- Die Batterien sind fast leer. Bitte tauschen Sie die Batterien gegen neue des gleichen Typs aus. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „6.1. Batterien einlegen/wechseln“.

### **8.3 Die Personenwaage schaltet sich während der Gewichtsmessung aus**

- Es ist ein Fehler aufgetreten und die Personenwaage kann das Gewicht nicht messen. Verlassen Sie in diesem Fall die Trittläche (2) der Personenwaage und betreten Sie diese erneut. Die Gewichtsmessung startet von neuem.





### **8.4 Anzeige „0-Ld“ im LC-Display**

- Das Gewicht überschreitet die maximale Tragkraft von 180 kg bzw. 396 lb. Sie sollten sofort die Trittläche (2) der Personenwaage verlassen, um eine Beschädigung der Personenwaage zu vermeiden.




## 9. Wartung/Reinigung













Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn die Personenwaage beschädigt wurde, z. B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere der Personenwaage gelangt sind oder wenn sie Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war. Wartungsarbeiten sind auch erforderlich, wenn sie nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie die Personenwaage sofort von den Batterien. In diesen Fällen darf die Personenwaage nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Personenwaage. Reinigen Sie diese nur mit einem sauberen, trockenen Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten. Verwenden Sie bei hartnäckiger Verschmutzung ein leicht angefeuchtetes Tuch mit einem milden Reiniger.

## 10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

|   |   |
|---|---|
|                        | <p>Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung Ihrer persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur vorschriftsgemäßen Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Gerät erworben haben.</p> |
|                       | <p>Die Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden, bevor es verschrottet wird. Denken Sie an den Umweltschutz. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.</p>  |
|                      | <p>Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.</p>   |
|  <p><b>ES/PT</b></p> |   |



|   |  |
|---|--|
|  | <b>Nur relevant für Frankreich:</b><br>Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.                     |
|  | Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: |
|  | 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.   |

| Symbol  | Werkstoff                          | Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes |
|---|------------------------------------|--|
|    | Polyethylenterephthalat            | Batterie-Isolierstreifen   |
|    | Polyethylen High-Density           | –  |
|    | Polyvinylchlorid                   | –  |
|    | Polyethylen Low-Density            | –  |
|    | Polypropylen                       | –  |
|  | Polystyrol                         | –  |
|  | Andere Kunststoffe                 | –  |
|  | Wellpappe                          | Verkaufsverpackung und innere Verpackung                         |
|  | Sonstige Pappe                     | –  |
|  | Papier                             | –  |
|  | Papier/Pappe/Kunststoff            | –  |
|  | Papier/Pappe/Kunststoff /Aluminium | –  |

## 11. Konformitätsvermerke

---



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien Großbritanniens.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden: [https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/385317\\_2107.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/385317_2107.pdf)

## 12. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

---

### Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung,

Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigelegte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.



#### Service

**DE** Telefon: 0800 5435111  
E-Mail: [targa@idl.de](mailto:targa@idl.de)

**AT** Telefon: 0820 201222  
E-Mail: [targa@idl.at](mailto:targa@idl.at)

**CH** Telefon: 0842 665 566  
E-Mail: [targa@idl.ch](mailto:targa@idl.ch)

**IAN: 385317\_2107**



#### Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
DEUTSCHLAND

